

Deu

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| אֶתְכֶם तिमीहरूलाई | לְלִמֹּד सिकाउन | אֱלֹהֵיכֶם तिम्‍ना-परमेश्वरले | יְהוָה परमप्रभु | צָנָה आज्ञा-दिनुभयो | אֲשֶׁר जुन | וְהַמְשִׁפְּטִים र-न्यायहरू | הַחֻקִּים विधिहरू | הַמִּצְוָה आज्ञा | וְנֹאֵת र-यो | 1 |
| H0853 | H3925 | H0430 | H3068 | H6680 | | H4941 | H2706 | H4687 | H2063 | |
| | | | לְרִשְׁתָּהּ अधिकार-गर्न | שָׂמָה त्यहाँ | עֲבָרִים पार-गर्दैछौ | אֵתָם तिमीहरू | אֲשֶׁר जुन | בְּאֶרֶץ देशमा | לְעִשׂוֹת गर्न | |
| | | | H3423 | H8033 | | | | H0776 | | |

“आज्ञा, विधि तथा विधानहरू यी नै हुन् जुन परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले तिमीहरूलाई सिकाउनुका निम्ति मलाई बताउनु भयो। तिमीहरूले प्रवेश गर्दै गरेको भूमिमा यी विधि-विधानहरू पालन गर।

| | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------|
| וּמִצְוֹתָיו र-आज्ञाहरू | חֻקֹּתָיו उहाँका-विधिहरू | כָּל- सबै | אֶת- यो | לְשֹׁמֵר पालन-गर्नेछौ | אֱלֹהֵי तिम्‍ना-परमेश्वरलाई | יְהוָה परमप्रभु | אֶת- यो | תִּזְרָא डराउनेछौ | לְמַעַן ताकि | 2 |
| H4687 | H2708 | H3605 | H0853 | H8104 | H0430 | H3068 | H0853 | H3372 | H4616 | |
| וּלְמַעַן र-ताकि | חַיִּי तिम्‍ना-जीवनको | יָמֵי दिनहरू | כָּל- सबै | בְּנֵי छोराले | וּבְנֵי- र-छोराको | וּבְנֵי- र-तिम्‍ना-छोरा | אֵתָהּ तिमी | מִצְוֹתָי आज्ञा-दिँदैछु | אֲנִי म | אֲשֶׁר जुन |
| H4616 | | H3117 | H3605 | | | | H6680 | H0595 | | |
| | | | | | | | יָמֵי तिम्‍ना-दिनहरू | יָרְכֶם लामा-होऊन् | | |
| | | | | | | | H3117 | H0748 | | |

सम्पूर्ण जीवनभरि तिमीहरू अनि तिमीहरूका सन्तानहरूले परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरलाई सम्मान गर्नुपर्छ। त्यो मैले दिएको उहाँको नियम र आज्ञाहरू अवश्यै पालन गर्नुपर्छ। यदि तिमीहरूले यसो गर्‍यो भने त्यो नयाँ भूमिमा तिमीहरूले दीर्घायु भोग गर्नेछौ।

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------|-------------------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| כָּאֲשֶׁר जसरी | מֵאֵד अत्यन्त | תִּרְבִּין वृद्धि-होस् | וְאֲשֶׁר र-ताकि | לְ तिमीलाई | יִיטָב भलो-होस् | אֲשֶׁר ताकि | לְעִשׂוֹת गर्न | וְשֹׁמְרֵת र-पालन-गर | יִשְׂרָאֵל इसाएल | וְשֹׁמְעֵת र-सुन | 3 |
| H3966 | | | | | H3190 | | | H8104 | H3478 | H8085 | |
| | פ — | וּדְבַשׁ र-मह | חֶלֶב दूध | זָבֵת बग्ने | אֶרֶץ देश | לְ तिमीलाई | אֲבֹתַי तिम्‍ना-पिताहरूलाई | אֱלֹהֵי परमेश्वरले | יְהוָה परमप्रभु | דְּבַר बोल्नुभयो | |
| | | H1706 | H2461 | H2100 | H0776 | | H0001 | H0430 | H3068 | H1696 | |

हे इस्राएलीहरू हो! ध्यान पूर्वक सुन अनि यी विधि-विधानहरू पालन गर। तब प्रत्येक चीज तिमीहरूको निम्ति असल रहनेछ र तिमीहरूका बाल-बच्चाहरू धेरै हुनेछन् अनि परमप्रभु तिमीहरूका पिता-पुर्खाहरूका परमेश्वरले प्रतिज्ञा गरे झैं तिमीहरूको भूमि धेरै असल कुराहरूले भरिएको हुनेछ।

| | | | | | | |
|------------------------|-----------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| אֶתָּה एक-हुनुहुन्छ | יְהוָה परमप्रभु | אֱלֹהֵינוּ हाम्‍ना-परमेश्वर | יְהוָה परमप्रभु | יִשְׂרָאֵל इसाएल | שָׁמַע सुन | 4 |
| H0259 | H3068 | H0430 | H3068 | H3478 | H8085 | |

“हे इस्राएली, सुन, परमप्रभु हाम्‍ना परमेश्वर एउटै परमप्रभु हुनुहुन्छ।

| | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------------|---|
| מֵאֲדָתְךָ शक्तिले | וּבְכָל- र-सबै | נַפְשֵׁךָ प्राणले | וּבְכָל- र-सबै | לְבַבְךָ हृदयले | בְּכָל- सबै | אֱלֹהֵינוּ तिम्‍ना-परमेश्वरलाई | יְהוָה परमप्रभु | אֵת यो | וְאֶהְבֶּתְךָ र-प्रेम-गर | 5 |
| H3966 | H3605 | H5315 | H3605 | H3824 | H3605 | H0430 | H3068 | H0853 | H0157 | |

तिमीहरूले आफ्नो सम्पूर्ण शक्ति, सम्पूर्ण प्राण र सम्पूर्ण हृदयले परमप्रभु आफ्‍ना परमेश्वरलाई प्रेम गर्नु पर्छ।

| | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| לְבַבְךָ तिम्‍ना-हृदयमा | עַל- माथि | הַיּוֹם आज | מִצְוֹתָי आज्ञा-दिँदैछु | אֲנִי म | אֲשֶׁר जुन | הָאֵלֹהִים यी | הַדְּבָרִים वचनहरू | וְהָיוּ र-रहोस् | 6 |
| H3824 | | H3117 | H6680 | H0595 | | H0428 | H1697 | H1961 | |

आज मैले दिएको आज्ञाहरू सधैं सम्झना राख।

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|----------|-----------------------|-------------------|-----------------------|---|
| וּבְשֹׁכְבֶיךָ | בָּרְרָךְ | וּבְלִכְתֹּמְךָ | בְּבִיתְךָ | בְּשֹׁכְבֶיךָ | בְּ | וּדְבַרְךָ | לְבָיִתְךָ | וְשִׁנְתָּם | 7 |
| र-तिमी-सुन्दा | बाटोमा | र-तिमी-हिँड्दा | तिम्रो-घरमा | तिमी-बस्दा | यीनीबारे | र-कुरा-गर | तिम्रा-छोराहरूलाई | र-सिकाऊ | |
| H7901 | H1870 | H3212 | | H3427 | | H1696 | | H8150 | |

: וּבְקוּמְךָ
र-तिमी-उठ्दा

जब तिमीहरू, घरमा विश्राम गर्न बस्छौ अथवा बाटोमा हिँड्छौं यी आज्ञाहरूको विषयमा आफ्ना नानीहरूसित कुरा गर जब तिमीहरू उठ बस गर्छौं।

| | | | | | | | | |
|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|---|
| : עֵינֶיךָ | בֵּין | לְטַטְפֹּת | וְהָיוּ | יָדְךָ | עַל- | לְאוֹת | וּקְשָׁתְךָ | 8 |
| तिम्रा-आँखाको | बीचमा | भालको-पट्टीको-रूपमा | र-हुनेछन् | तिम्रो-हातमा | माथि | चिन्हको-रूपमा | र-बाँध | |
| | H0996 | H2903 | H1961 | H3027 | | H0226 | H7194 | |

मेरो यी आज्ञाहरू सम्झना राख्नका लागि लेखेर हातमा बाँध, आफ्ना निधारमा बाँधिराख

| | | | | | | |
|---|-----------------------|-------------|-----------------------|------|-----------------------|---|
| ס | : וּבְשַׁעֲרֶיךָ | בֵּיתְךָ | מְזוֹזוֹת | עַל- | וּבְתַבְתֵּם | 9 |
| — | र-तिम्रा-ढोकाहरूमा | तिम्रो-घरको | चौकोसहरूमा | माथि | र-लेख | |
| | H8179 | | H4201 | | H3789 | |

तिनीहरूलाई तिमीहरूको संघार अनि घरको मूल ढोकाहरूमा लेखेर राख।

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לְאַבְתֵּיךָ | נִשְׁבַּע | אֲשֶׁר | הָאָרֶץ | אֶל- | אֲלֹהֶיךָ | יְהוָה | כִּי | וְהָיָה | 10 |
| तिम्रा-पिताहरूलाई | शपथ-खानुभयो | जुन | देशमा | मा | तिम्रा-परमेश्वरले | परमप्रभु | ल्याउनुहुन्छ | जब | र-हुनेछ |
| H0001 | H7650 | | H0776 | H0413 | H0430 | H3068 | H0935 | | H1961 |
| : בְּנִיתְךָ | לֵא- | אֲשֶׁר | וְטַבַּת | גְּדֹלֶת | עָרִים | לְךָ | לְיַעֲקֹב | לְיִצְחָק | לְאַבְרָהָם |
| बनाएका | होइन | जुन | र-राम्रा | ठूला | शहरहरू | तिमीलाई | र-याकूबलाई | यिस्टाक | अब्राहाम |
| H1129 | H3808 | | | | | H5414 | H3290 | H3327 | H0085 |

“परमप्रभु तिनीहरूका परमेश्वरले तिमीहरूलाई यो भूमि दिनु हुनेछ जुन उहाँले तिमीहरूका पिता-पुर्खा अब्राहाम, इसहाक र याकूबसित प्रतिज्ञा गर्नु भएको थियो। उहाँले तिमीहरूलाई समृद्ध र विशाल शहरहरू दिनुहुनेछ जो तिमीहरूले निर्माण गरेको होइन।

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----|
| לֵא- | אֲשֶׁר | חֲצוּבִים | וּבְרֹת | מְלֵאָתְךָ | לֵא- | אֲשֶׁר | טוֹב | כָּל- | מְלָאִים | וּבְרִים | 11 |
| होइन | जुन | खनेका | र-इनारहरू | भरेका | होइन | जुन | असल-वस्तुहरूले | सबै | भरिएका | र-घरहरू | |
| H3808 | | H2672 | | H4390 | H3808 | | H2898 | H3605 | H4392 | | |
| | : וּשְׂבַעַתְךָ | וְאַבְלָתְךָ | נִטְעַתְךָ | לֵא- | אֲשֶׁר | וְיִתִּים | כְּרָמִים | חֲצֹבֶתְךָ | 12 | | |
| | र-तृप्त-हुनेछौ | र-खानेछौ | रोपेका | होइन | जुन | र-भीरका-रूखहरू | दाख-बारीहरू | खनेका | | | |
| | H7646 | H0398 | H5193 | H3808 | | H2132 | H3754 | H2672 | | | |

परमप्रभुले राम्रा वस्तुहरूले भरिएका घरहरू तिमीहरूलाई दिनु हुनेछ जो तिमीहरूले त्यहाँ राखेका होइनौ। परमप्रभुले इनारहरू दिनुहुनेछ जो तिमीहरूले खनेको होइनौ। परमप्रभुले दाख र भद्राक्षको खेतबारी दिनु हुनेछ जो तिमीहरूले रोपेका थिएनौ।

| | | | | | | | | | | | |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מְבִית | מִצְרַיִם | מֵאֶרֶץ | הַצִּיָּאֵן | אֲשֶׁר | יְהוָה | אֶת- | תְּשַׁכַּח | כִּן | לְךָ | הַשְּׂמֵר | 12 |
| घरबाट | मिश्रको | देशबाट | निकाले | जसले | परमप्रभुलाई | यो | बिस्र | नहोस् | तिम्रो-लागि | सावधान-गर | |
| | H4714 | H0776 | H3318 | | H3068 | H0853 | H7911 | H6435 | | H8104 | |
| | | | | | | | | | : עֲבָדִים | | |
| | | | | | | | | | दासत्वको | | |
| | | | | | | | | | H5650 | | |

“तर सावधान परमप्रभुलाई नबिस्र कारण तिमीहरू मिश्रदेशमा कमारा थियौ र परमप्रभुले तिमीहरूलाई त्यहाँबाट निकालेर यहाँ ल्याउनु भयो।

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| : תְּשַׁבַּע | וּבְשִׁמּוֹ | תַּעֲבֹד | וְאֵתוֹ | תִּירָא | אֲלֹהֶיךָ | יְהוָה | אֶת- | 13 |
| शपथ-खानेछौ | र-उहाँको-नाममा | सेवा-गर्नेछौ | र-उहाँको | डराउनेछौ | तिम्रा-परमेश्वरलाई | परमप्रभु | यो | |
| H7650 | H8034 | H5647 | H0853 | H3372 | H0430 | H3068 | H0853 | |

परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरको मात्र आदर र सेवा गर। अनि शपथ खाँदा उहाँको नाउँमा मात्र गर, अरू झूटा देवताहरूको नाउँ नलेऊ।

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 14 | לֹא תִלְכֹּון נְּאֻם | אַחֲרַי פֶּלִי | אֱלֹהִים דֵּוֹתָא | אַחֲרִים אֲרֻ | מֵאֲלֹהֵי דֵּוֹתָא | הָעֲמִים יָאֵתִי | אַשֶׁר יָאֵתִי | סְבִיבֹתֵיכֶם: |
| | नजाऊ नजाऊ | पछि | देवताहरू | अरू | देवताहरूबाट | जातिहरूका | जुन | तिम्रो-वरिपरिका |
| | H3212 | H3808 | H0430 | H0312 | H0430 | H0430 | H5439 | H5439 |

तिम्रा वरिपरि भएका मानिसहरूका देवता तिमीले पूज्नु हुँदैन।

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 15 | כִּי כִּינִי | אֵל אֱלֹהִים | קָנָא דַּהָאֵל | יְהוָה יְהוָה | אֱלֹהֵי יְהוָה | בְּקִרְבִּי | פֶּן-נְהִי | יִחָרָה בְּלִנְעֵי | אֶף-כְּרוֹחַ | יְהוָה יְהוָה | אֱלֹהֵי יְהוָה |
| | किनकि | ईश्वर | डाहालु | परमप्रभु | तिम्रा-परमेश्वर | तिम्रो-बीचमा | नहोस् | बल्नेछ | क्रोध | परमप्रभुको | तिम्रा-परमेश्वरको |
| | H0410 | H7067 | H3068 | H0430 | H7130 | H6435 | H2734 | H0639 | H3068 | H0430 | H0430 |

| | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|
| — | הָאָדָמָה: | פְּנֵי | מַעַל | וְהַשְּׂמִיךְ | כִּי |
| — | भूमिको | सतह | माथिबाट | र-नाश-गर्नेछ | तिमी-विरुद्ध |
| | H0127 | H6440 | H0430 | H8045 | |

परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वर तिमीहरूसितै बस्नु भएकाले यदि तिमीहरूले अरू ईश्वरहरू पूजा गर्छौं उहाँ रिसाउनु हुनेछ पृथ्वीमा तिमीहरूलाई ध्वंस पार्नु हुनेछ।

| | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 16 | לֹא תִּפְתָּח | תְּנִיחָה | אֶת-יְהוָה | אֱלֹהֶיךָ | כַּאֲשֶׁר | נִסִּיתָ | בְּמִסָּה: |
| | नपरीक्षा-गर | नपरीक्षा-गर | यो | तिम्रा-परमेश्वरलाई | जसरी | परीक्षा-गर्यो | मास्सामा |
| | H3808 | H5254 | H0853 | H3068 | H0430 | H5254 | H4532 |

“तिमीहरूले मास्सामा झैं आफ्नो परमप्रभुको परीक्षा लिनु हुँदैन।

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 17 | שְׂמֹרֶת | תְּשִׁמְרוּן | אֶת-יְהוָה | מִצְוֹת | יְהוָה | אֱלֹהֶיךָ | וְעֲדָתוֹ | וְחֻקֵּי |
| | अवश्य-पालन-गर | पालन-गर | यो | आज्ञाहरू | परमप्रभुका | तिम्रा-परमेश्वरका | र-उहाँका-साक्षीहरू | र-उहाँका-विधिहरू |
| | H8104 | H8104 | H0853 | H4687 | H3068 | H0430 | H2706 | H2706 |

| | |
|--------|-----------------------|
| אַשֶׁר | צִנּוֹר |
| जुन | आज्ञा-दिनुभयो |
| | H6680 |

तिमीहरूले परमप्रभु तिमीहरूका परमेश्वरले दिनु भएका आज्ञाहरू सावधानीसित मान्नु पर्छ अनि उहाँको अनुशासन नियम र विधि-विधानलाई पालन गर्नु पर्छ।

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 18 | וְעֲשִׂיתָ | הַיִּשָּׁר | וְהַטּוֹב | בְּעֵינֵי | יְהוָה | לְמַעַן | יִיטֵב | לְךָ | וּבְאֵת | וּרְשָׁתְךָ | אֶת-יְהוָה |
| | र-गर | सही | र-असल | दृष्टिमा | परमप्रभुको | ताकि | भलो-होस् | तिमीलाई | र-जानेछौ | र-अधिकार-गर्नेछौ | यो |
| | H3477 | H3477 | H3477 | H3477 | H3068 | H4616 | H3190 | H0935 | H0935 | H3423 | H0853 |

| | | | | | |
|-----------------------|----------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הָאָרֶץ | הַטֹּבָה | אַשֶׁר- | נִשְׁבַּע | יְהוָה | לְאַבְתָּיָה: |
| देश | असल | जुन | शपथ-खानुभयो | परमप्रभुले | तिम्रा-पिताहरूलाई |
| H0776 | | | H7650 | H3068 | H0001 |

तिमीहरूले परमप्रभुलाई प्रसन्न गराउने कामहरू गर्नुपर्छ, जो सही र असल छन्। तब तिमीहरूको निम्ति प्रत्येक चीज नै असल रहनेछ अनि परमप्रभुले तिमीहरूका पिता-पुर्खालाई प्रतिज्ञा गर्नु भएको असल भूमिमा जान सक्नेछौ।

| | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 19 | לִהְיוֹתְךָ | אֶת-יְהוָה | כָּל-יְהוָה | אֵיבֹיךָ | מִפְּנֵי | כַּאֲשֶׁר | דְּבַר-יְהוָה: | — |
| | निकाल्न | यो | सबै | तिम्रा-शत्रुहरूलाई | तिम्रो-सम्मुखबाट | जसरी | बोल्नुभयो | परमप्रभुले |
| | H1920 | H0853 | H3605 | H0341 | H6440 | H1696 | H3068 | H3068 |

अनि परमप्रभुले भन्नु भए झैं तिमीहरू आफ्ना शत्रुहरूलाई बाहिर खेदनेछौ।

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 20 | כִּי-יִשְׁאַלְךָ | בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל | מִחֹר-בְּנֵי | לְאֹמְרֵי | מָה | הָעֵדוּת | וְהַחֲקִים | וְהַמְּשָׁפְטִים | אַשֶׁר |
| | सोध्नेछ | तिम्रो-छोराले | भोले | भन्दै | के | साक्षीहरू | र-विधिहरू | र-न्यायहरू | जुन |
| | H7592 | H4279 | H0559 | H4100 | H4100 | H2706 | H4941 | H4941 | H4941 |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| צִנּוֹר | יְהוָה | אֱלֹהֵינוּ | אֶתְכֶם: |
| आज्ञा-दिनुभयो | परमप्रभु | हाम्रा-परमेश्वरले | तिमीहरूलाई |
| H6680 | H3068 | H0430 | H0853 |

“भविष्यामा तिम्रो छोराले सोध्ला, ‘परमप्रभु हाम्रा परमेश्वरले दिनुभएका शिक्षाहरू, नियम तथा विधि-विधानहरूको अर्थ के हो?’

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|----------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 21 | וְאִמְרָתָּ | לְבַנְיָ | עֲבָדֶיךָ | הָיִינוּ | לְפָרְעָה | בְּמִצְרָיִם | וַיִּזְצִיאוּנוּ | יְהוָה | מִמִּצְרָיִם | בְּיַד |
| | र-भन | तिम्रो-छोरोलाई | दासहरू | थियौं | फिरौनको | मिश्रमा | र-निकाले | परमप्रभुले | मिश्रबाट | हातले |
| | H0559 | | H5650 | H1961 | H6547 | H4714 | H3318 | H3068 | H4714 | H3027 |

חֲזָקָה:
बलियो
[H2389](#)

तब तिमी छोरोलाई भन्नेछौ, 'हामी मिश्रमा फिरऊनको दासहरू थियौं तर परमप्रभुले हामीलाई आफ्नो बाहुबलले त्यहाँबाट बाहिर ल्याउनु भयो।

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 22 | וַיִּתֵּן | יְהוָה | אוֹתוֹת | וּמִפְתֵּי | גְדֻלָּיִם | וַיַּרְעִים | בְּמִצְרָיִם | כַּפְרֵהָ | וּבְכָל- |
| | र-दिप | परमप्रभुले | चिन्हहरू | र-चमत्कारहरू | ठूला | र-भयङ्कर | मिश्रमा | फिरौनको-विरुद्ध | र-सबै |
| | H5414 | H3068 | H0226 | H4159 | | | H4714 | H6547 | H3605 |

לְעֵינֵינוּ:
हाम्रा-आँखाअगाडि
בֵּיתוֹ
उसको-घरानाको-विरुद्ध

परमप्रभुले महान अनि आश्चर्यजनक काम गर्नु भयो। हामीहरूले उहाँलाई यी कामहरू मिश्रवासी, फिरऊन तथा तिनका घरका मानिसहरूमाथि गरेको देख्यौं।

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|
| 23 | וְאוֹתָנוּ | הוֹצִיא | מִשָּׁם | לְמַעַן | הַבִּיא | אֵתָנוּ | לְתַת | לָנוּ | אֶת- | הָאָרֶץ | אֲשֶׁר |
| | र-हामीलाई | निकाले | त्यहाँबाट | ताकि | ल्याउन् | हामीलाई | दिन | हामीलाई | यो | देश | जुन |
| | H0853 | H3318 | H8033 | H4616 | H0935 | H0853 | H5414 | H0853 | H0853 | H0776 | |

לְאַבְתֵּינוּ:
हाम्रा-पिताहरूलाई
נִשְׁבַּע
शपथ-खानुभयो
[H0001](#)

त्यसपछि परमप्रभुले हाम्रा पिता-पुर्खाहरूसित गर्नु भएको प्रतिज्ञा अनुसार भूमि दिनका लागि हामीलाई त्यहाँबाट बाहिर ल्याउनुभयो।

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 24 | וַיִּצְוֵנוּ | יְהוָה | לְעֲשׂוֹת | אֶת- | כָּל- | הַחֻקִּים | הָאֵלֶּה | לְיִרְאָה | אֶת- | יְהוָה |
| | र-आज्ञा-दिनुभयो | परमप्रभुले | पालन-गर्न | यो | सबै | विधिहरू | यी | डराउन | यो | परमप्रभु |
| | H6680 | H3068 | | H0853 | H3605 | H2706 | H0428 | H3372 | H0853 | H3068 |

אֶל־הֵינוּ:
हाम्रा-परमेश्वरलाई
לְטוֹב
भलाईको-लागि
כָּל־
सबै
הַיָּמִים
दिनहरू
לְחַיֵּנוּ
जीवित-राख्न
כְּהֵינּוּ
आजको-जस्तै
הָזֶה:
यो
[H0430](#)

परमप्रभुले यी सबै विधि-विधानहरू पालन गर्नु हामीलाई लगाउनु भयो। हामीले परमप्रभु हाम्रा परमेश्वरलाई आदर गर्नुपर्छ तब परमप्रभुले आज जस्तै हामीलाई सधैं जीवित राख्नु हुनेछ।

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|--------|-------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 25 | וַיִּצְדָּקָה | תְּהִיָּה- | לָנוּ | כִּי- | נִשְׁמַר | לְעֲשׂוֹת | אֶת- | כָּל- | הַמִּצְוָה | הָאֵלֶּה | יְהוָה |
| | र-धार्मिकता | हुनेछ | हाम्रो | यदि | पालन-गर्छौं | गर्न | यो | सबै | आज्ञा | यो | परमप्रभु |
| | H6666 | H1961 | | | H8104 | | H0853 | H3605 | H4687 | H2063 | H3068 |

אֶל־הֵינוּ:
हाम्रा-परमेश्वरको
כְּאֲשֶׁר
जसरी
צָוֵנוּ:
आज्ञा-दिनुभयो
—
[H6680](#)

परमप्रभु हाम्रा परमेश्वरले बताए जस्तै यदि सारा व्यवस्थाहरू होशियारीसँग हामीले पालन गर्यौं भने उहाँले भन्नु हुनेछ हामीले राम्रो काम गर्यौं।'